

*Google Traduction*

## **Article 1**

# **Le ministère de l'Agriculture étudiera la possibilité de restreindre les importations de tomates vers la Russie**

**Plus tôt, l'Union des fruits et légumes de Russie a demandé au Ministère d'interdire l'importation de tomates pour une période de deux mois afin d'éviter la détérioration de la situation des producteurs nationaux de légumes.**

Le Ministère de l'agriculture de la Fédération de Russie examinera la proposition de l'Union des fruits et légumes de restreindre l'importation de tomates en Russie. Cela a été signalé à TASS par le ministère.

"Le ministère de l'Agriculture de Russie a reçu une lettre de l'Union des fruits et légumes avec une proposition de limiter les importations de tomates. Le ministère l'examinera de la manière prescrite", a déclaré un représentant du ministère.

Il a noté que les restrictions à l'importation sont une mesure d'urgence dont l'adoption nécessite une évaluation minutieuse de son impact sur le marché alimentaire. "La nécessité de fournir des denrées alimentaires, y compris des fruits et légumes, à l'ensemble du territoire de la Fédération de Russie doit être prise en compte", a-t-il ajouté.

Le 5 avril, l'Union russe des fruits et légumes a fait appel au ministère de l'Agriculture pour demander d'interdire l'importation de tomates pour une période de deux mois afin d'empêcher la détérioration de la situation des producteurs nationaux de légumes. Selon les auteurs de la lettre, dans le cadre de la dévaluation du rouble et de la propagation du coronavirus, ainsi que de l'introduction et de l'extension ultérieure



du régime d'auto-isolement dans toute la Fédération de Russie, l'un des plus touchés de l'industrie agricole est les producteurs de légumes dans un sol abrité, car ils ne peuvent pas arrêter leur la production et les légumes ne figurent pas dans la liste des biens essentiels les plus demandés (céréales, pâtes, conserves).

Cette situation a déjà entraîné une forte baisse de la demande et une baisse des prix de gros des concombres et des tomates - pour certains articles jusqu'à 50% au même niveau en 2019. Les prix de gros actuels des concombres et des tomates rendent déjà l'activité de serre non rentable, indique la lettre.

Lien article :

<https://tass.ru/ekonomika/8177899>

***Google Traduction***

## ***Article 2***

# **L'Union russe des fruits et légumes a demandé de restreindre temporairement les importations de tomates**

L'Union russe des fruits et légumes a demandé au ministère de l'Agriculture d'interdire l'importation de tomates pour une période de deux mois afin d'éviter la détérioration de la situation des producteurs nationaux de légumes. Cela a été rapporté par TASS en référence à une copie de la lettre correspondante du syndicat du dimanche 5 avril.

Les auteurs de la lettre pensent qu'en raison de la dévaluation du rouble et de la propagation du coronavirus, ainsi que de l'introduction



d'un régime d'auto-isolement en Russie, les producteurs de légumes en sol abrité sont parmi les plus touchés de l'industrie agricole, car ils ne peuvent pas arrêter leur production et les légumes ne figurent pas dans la liste des produits l'essentiel le plus demandé (céréales, pâtes, conserves).

Il est à noter que la demande a déjà fortement chuté et que les prix de gros des concombres et des tomates ont diminué - pour les articles individuels jusqu'à 50% au même niveau en 2019. Les prix de gros actuels de ces légumes rendent l'entreprise de serre non rentable.

Dans le même temps, les tomates importées arrivent sur le marché intérieur, dont la part dans le volume total du marché s'élevait à 52% en 2019.

Selon l'union des fruits et légumes, en janvier-mars 2020, plus de 79 mille tonnes de tomates d'une valeur de plus de 100 millions de dollars ont été importées en Russie, principalement d'Azerbaïdjan, du Maroc, de Turquie et de Chine. La lettre indique que ces produits, associés à une baisse de la demande due à l'auto-isolement des citoyens, exercent une pression supplémentaire sur le prix de gros des tomates, une nouvelle baisse pouvant entraîner la faillite des entreprises de serre.

Vagif Bikulov, directeur général de la My Summer Trade House, qui cultive des légumes de serre, a déclaré qu'en raison des prix trop élevés, les marchandises sont vendues moins bien dans les magasins, ce qui conduit à une surabondance de marchandises. En conséquence, les producteurs de légumes baissent les prix, car les produits se gâtent rapidement.

Bikulov a ajouté qu'à cause de cela, il y a une «guerre des prix» sur le marché sans avantages pour les acheteurs, et les fabricants doivent vendre des biens beaucoup moins cher que le coût. Cela, à son avis, conduira au fait qu'à l'avenir, de nombreuses entreprises agro-industrielles devront faire face à des problèmes, jusqu'à la faillite. Pour cette raison, la sécurité alimentaire du pays peut souffrir, par conséquent, il est maintenant nécessaire de prendre des mesures, par exemple, pour réduire les prix dans les magasins de fruits et légumes.



Fin février, on a appris la hausse du prix de l'ail en Russie sur fond de coronavirus. Les experts ont conclu que les citoyens "sont sauvés du coronavirus par l'ail". En janvier, les ventes de légumes ont augmenté de 37%. Un kilogramme en décembre coûtait en moyenne environ 212 roubles et, selon les données de février, le prix est passé à 270 roubles.

À la mi-mars, le Service fédéral antimonopole de Russie a appelé le gouvernement et les représentants des entreprises à ne pas faire de prévisions sur la dynamique des prix et une éventuelle pénurie. L'agence estime que de telles prévisions peuvent conduire à des violations de la loi sur la protection de la concurrence.

Le 24 mars, le ministère de l'Agriculture a annoncé le début d'une baisse de la demande de pâtes et céréales en Russie, puis de légumes.

**Lien article :**

<https://iz.ru/995979/2020-04-05/minselkhoz-poprosili-vremenno-ogranichit-import-tomatov>

